



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

8 | 2019

August | Jahrgang 42

August | Year 42

Août | 42^e année

ISSN 1996-7543

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

EUROPÄISCHE PATENTORGANISATION	EUROPEAN PATENT ORGANISATION	ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS	
Beitritt Belgiens zum Londoner Übereinkommen	Belgium accedes to the London Agreement	Adhésion de la Belgique à l'accord de Londres	A71
EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS	
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB	
Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ- Vertragsstaaten im Jahr 2019 geschlossen sind – Korrigendum	List of days in 2019 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed – corrigendum	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des États parties à la CBE en 2019 – Corrigendum	A72
Vertretung	Representation	Représentation	
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	A73
Gebühren	Fees	Taxes	
Hinweise für die Zahlung von Gebüh- ren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	A74
Warnung vor irreführenden Anpreisun- gen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäi- sche Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens	A75
BESCHWERDEKAMMERN	BOARDS OF APPEAL	CHAMBRES DE RECOURS	
Zwischenentscheidung der Techni- schen Beschwerdekammer 3.5.03 vom 25. Februar 2019	Interlocutory decision of Technical Board 3.5.03 of 25 February 2019	Décision intermédiaire de la Chambre de recours technique 3.5.03 en date du 25 février 2019	A76
AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/ ÉTATS AUTORISANT L'EXTENSION OU LA VALIDATION	
IS Island	IS Iceland	IS Islande	
Änderung der Bezeichnung und der Kontaktdaten	Change of name and contact details	Changement du nom et des coordonnées	A77

EUROPÄISCHE PATENTORGANISATION
EUROPEAN PATENT ORGANISATION
ORGANISATION EUROPÉENNE DES
BREVETS

Beitritt Belgiens zum Londoner Übereinkommen

Am 2. Mai 2019 hat das Königreich Belgien die Beitrittsurkunde zum Übereinkommen vom 17. Oktober 2000 über die Anwendung des Artikels 65 EPÜ (das sogenannte Londoner Übereinkommen, s. ABl. EPA 2001, 549) hinterlegt. Damit wird das Übereinkommen für Belgien nach Artikel 6 (2) am 1. September 2019 wirksam. Dem Übereinkommen gehören dann 22 EPÜ-Vertragsstaaten an.

Belgien hatte bereits zuvor sein Patentrecht geändert, um es an das Londoner Übereinkommen anzupassen (s. ABl. EPA 2016, A99). Somit bleiben die derzeitigen Übersetzungserfordernisse in Belgien unverändert.

Es entfällt das Erfordernis der Einreichung einer Übersetzung in eine Landessprache Belgiens für europäische Patente, die ab dem 1. Januar 2017 in englischer Sprache erteilt werden (Bekanntmachung des entsprechenden Hinweises im Europäischen Patentblatt).

Weitere Informationen zum Londoner Übereinkommen sind der Website des EPA (www.epo.org) zu entnehmen.

Belgium accedes to the London Agreement

On 2 May 2019, the Kingdom of Belgium deposited its instrument of accession to the Agreement dated 17 October 2000 on the application of Article 65 EPC ("London Agreement", see OJ EPO 2001, 549), which under its Article 6(2) will accordingly enter into force for Belgium on 1 September 2019. The London Agreement will then be in force in 22 EPC contracting states.

Belgium has already previously amended its law in order to bring it in line with the London Agreement (see OJ EPO 2016, A99). Therefore, there are no changes to the current translation requirements in Belgium.

Under the revised legislation, patent proprietors are no longer required to file a translation into a Belgian national language of the specification of European patents granted in English on or after 1 January 2017 (mention published in the European Patent Bulletin).

Further information on the London Agreement may be obtained from the EPO website (www.epo.org).

Adhésion de la Belgique à l'accord de Londres

Le 2 mai 2019, le Royaume de Belgique a déposé son instrument d'adhésion à l'Accord du 17 octobre 2000 sur l'application de l'article 65 CBE (dit "accord de Londres", cf. JO OEB 2001, 549). Conformément à son article 6(2), l'accord prend effet le 1^{er} septembre 2019 pour la Belgique. Vingt-deux États parties à la CBE ont ainsi adhéré à l'accord de Londres.

La Belgique a déjà modifié sa législation pour la mettre en conformité avec l'accord de Londres (cf. JO OEB 2016, A99). Les exigences belges en matière de traduction restent donc inchangées.

Conformément à la législation révisée, les titulaires de brevet ne sont plus tenus de produire une traduction dans une langue nationale belge du fascicule des brevets européens délivrés en anglais à compter du 1^{er} janvier 2017 (mention publiée au Bulletin européen des brevets).

De plus amples informations sur l'accord de Londres figurent sur le site Internet de l'OEB (www.epo.org).

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2019 geschlossen sind – Korrigendum

Das Dänische Patent- und Markenamt hat uns informiert, dass es **neben** den in der Übersicht in ABl. EPA 2019, A7 genannten Tagen dieses Jahr auch noch am folgenden Tag **geschlossen** sein wird:

Freitag, 13. September 2019.

Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind.

Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei anderen zuständigen Behörden eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

List of days in 2019 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed – corrigendum

The Danish Patent and Trademark Office has informed us that this year, **in addition** to the list of holidays published in OJ EPO 2019, A7, it will also be **closed** on the following day:

Friday, 13 September 2019.

Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which at least one of the EPO's filing offices is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents.

Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC apply *mutatis mutandis* where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of a contracting state.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des États parties à la CBE en 2019 – Corrigendum

L'Office danois des brevets et des marques nous a informés que cette année, **en plus** des jours fériés mentionnés dans la liste publiée au JO OEB 2019, A7, il sera **fermé** aussi le jour suivant :

le vendredi 13 septembre 2019.

Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir des documents sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où tous les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ces documents.

Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou des autres autorités compétentes d'un État contractant.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹List of professional representatives before the European Patent Office¹Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Änderungen	Amendments	Modifications	Saelens, Claire (BE) Inbiose N.V. Technologiepark 82 - bus 41 9052 ZWIJNAARDE	Voortmans, Gilbert J.L. (BE) De Clercq & Partners Edgard Gevaertdreef 10a 9830 SINT-MARTENS-LATEM	
Löschungen	Deletions	Radiations	Delcoux, Mariette (BE) R. 154(1) Allée des Marronniers 2/33 5030 GEMBLOUX		
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Tahtadjiev, Konstantin (BG) J.k. Goce Delchev bl.233, et. 8, ap. 35 1404 SOFIA	Tahtadzhiev, Konstantin (BG) cf. Tahtadjiev, Konstantin (BG)	
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Naylor, Philip (GB) cf. GB Philip Morris Products S.A. Quai Jeanrenaud 3 2000 NEUCHÂTEL	Stamegna, Yoann Marc Laurent (FR) cf. FR Bugnion SA 10, route de Florissant Case Postale 375 1211 GENÈVE 12	Thompson, Hugh Patrick George Sreeves (GB) cf. GB Philip Morris Products S.A. Quai Jeanrenaud 3 2000 NEUCHÂTEL
Änderungen	Amendments	Modifications	Chautard, Cécile (FR) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Cogniat, Éric Jean Marie (FR) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Corticchiato, Olivier (FR) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY
			Couzens, Patrick John (GB) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Cronin, Brian Harold John (GB) Cronin Intellectual Property Chemin de la Vuarpillière 29 1260 NYON	Dubes, Alix (FR) Fresenius Kabi SwissBioSim GmbH Terre Bonne Business Park Route de Crassier 23 - Bâtiment A3 1262 EYSINS
			Ducreux, Marie (FR) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Elleby, Gudrun (DK) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Gagliardi, Tatiana (IT) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY
			Kamibayashi, Lynne (CA) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Krishnan, Sri (BE) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Künzi, Sophie (CH) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY
			Lomholt, Stig Bredsted (DK) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Lumsden, Stuart Edward Henry (GB) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Marquardt, Ulf (DE) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY
			Mollet, Beat Max (CH) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Navarro Fernández, María Isabel (ES) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Rosolen-Delarue, Katell (FR) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY
			Sacroug, Olivier (CH) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Schnyder, Frank Simon (CH) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY	Schuller, Cornelis (NL) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY
			Stephen, Paula-Marie (GB) Société des Produits Nestlé S.A. Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY		

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Bayerstr. 83
80335 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
Löschungen	Deletions	Radiations	Stefánsson, Stefán Einar (IS) cf. DE Teva Pharmaceuticals International GmbH Elisabethenstrasse 15 4051 BASEL			
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque				
Änderungen	Amendments	Modifications	Andera, Jiří (CZ) Rott, Růžicka, Guttman a spol. Patent Trademark and Law Office Vyskočilova 1566 140 00 PRAHA 4			
			Sedlák, Jirí (CZ) Okružní 2824 370 01 ČESKÉ BUDĚJOVICE			
			Guttman, Michal (CZ) Rott, Růžicka, Guttman a spol. Patent Trademark and Law Office Vyskočilova 1566 140 00 PRAHA 4			
			Krménčík, Václav (CZ) Rott, Růžicka, Guttman a spol. Patent Trademark and Law Office Vyskočilova 1566 140 00 PRAHA 4			
DE Deutschland	Germany	Allemagne				
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Stefánsson, Stefán Einar (IS) cf. CH Sandoz International GmbH Industriestraße 25 83607 HOLZKIRCHEN			
Änderungen	Amendments	Modifications	Bauer, Steffen (DE) Mühlstraße 5 09661 HAINICHEN			
			Clever, Matthias Sebastian (DE) Habermann Intellectual Property Partnerschaft von Patentanwälten mbB Dolivostraße 15A 64293 DARMSTADT			
			Eichner, Alexander (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Arabellastraße 30 81925 MÜNCHEN			
			Heisel, Wolfgang (DE) Rebbergstraße 20d 78464 KONSTANZ			
			Jercher, Melitta (DE) LLM IP Patentanwaltskanzlei Hofmannstraße 60 81379 MÜNCHEN			
			Kuhn-Ullrich, Tobias (DE) Sick AG Intellectual Property Erwin-Sick-Straße 1 79183 WALDKIRCH			
			Latza, Elke Angelika (DE) Habermann Intellectual Property Partnerschaft von Patentanwälten mbB Dolivostraße 15A 64293 DARMSTADT			
			Legl, Stefan (DE) Hofmannstraße 60 81379 MÜNCHEN			
			Nettinger, Manuela Gertrud (DE) Stephaniensstraße 7 76530 BADEN-BADEN			
			Niu, Lijiang (CN) Hochalmstraße 5 81825 MÜNCHEN			
			Pöhner, Wilfried Anton (DE) Pöhner Scharfenberger & Partner Patent- und Rechtsanwälte mbB Kaiserstraße 33 Postfach 6323 97013 WÜRZBURG			
			Reusch, Frieder (DE) Hindenburgstraße 49 72555 METZINGEN			
			Sedlacek, Anton (DE) Lorenz Seidler Gossel Rechtsanwälte Patentanwälte Partnerschaft mbB Widenmayerstraße 23 80538 MÜNCHEN			
			Stelzer, Ludwig Maximilian (DE) Manitz Finsterwald Patent- und Rechtsanwaltspartnerschaft mbB Martin-Greif-Straße 1 80336 MÜNCHEN			
			Wehner, Johannes Hermann Winfried (DE) Kador & Partner PartG mbB Corneliusstraße 15 80469 MÜNCHEN			
			Werner, Anne-Estelle (FR) Werner & ten Brink Patentanwälte PartG mbB Mecklenburger Straße 35 48147 MÜNSTER			
			Wittmann, Ernst-Ulrich (DE) Withers & Rogers LLP Kaulbachstraße 114 80802 MÜNCHEN			
Löschungen	Deletions	Radiations	Schieschke, Klaus (DE) R. 154(2)(a) Käthi-Kobus Straße 28 80797 MÜNCHEN			
			Seissler, Michael (DE) R. 154(1) Epping Hermann Fischer Patentanwalts-gesellschaft mbH Schloßschmidstraße 5 80639 MÜNCHEN			
DK Dänemark	Denmark	Danemark				
Änderungen	Amendments	Modifications	Nielsen, Malene Dorthea (DK) Marel A/S P.O. Pedersensvej 18 8200 AARHUS N			
			Weng, Pernille Andersen (DK) H. Lundbeck A/S Global Patents Corporate Patents and Trademarks Ottliavej 9 2500 VALBY			

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
FI	Finnland	Finland	Finlande			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Kantanen, Jukka (FI) Berggren Oy Visiokatu 1 33720 TAMPERE	Koivisto, Harri Kristian (FI) Koivisto PatentIT Oy Finlaysoninkuja 9 33210 TAMPERE	Nervola, Jussi Tapani (FI) Berggren Oy Eteläinen Rautatiekatu 10A 00100 HELSINKI
				Wilenius, Jami Juhani (FI) Patenttitoimisto Wilenius Oy Nummikuja 15 02730 ESPOO		
FR	Frankreich	France	France			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Elsworth, Jon David (GB) cf. GB ResMed Paris SAS 240, rue de la Motte, Bâtiment C 77550 MOISSY-CRAMAYEL		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Cviklinski, Jean (FR) Cabinet Camus Lebkiri 25, rue de Maubeuge 75009 PARIS	Faurie, Julien (FR) Total Marketing Services Centre de Recherche de Solaize Chemin du Canal-BP 22 69360 SOLAIZE	Robert, Vincent (FR) 11, avenue Pasteur 94250 GENTILLY
	Löschungen	Deletions	Radiations	Mestre, Jean (FR) R. 154(2)(a) 43-45, rue Amiral Mouchez 75013 PARIS	Stamegna, Yoann Marc Laurent (FR) cf. CH Cabinet Germain & Maureau 12, rue Boileau 69006 LYON	
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Alder, Ettie-Ann (GB) Ericsson Limited Patent Unit UK Thames Tower Station Road READING RG1 1LX	Bartholomew, Anna (GB) Mathisen & Macara LLP Communications House South Street STAINES-UPON-THAMES, MIDDXX TW18 4PR	Bonner, Catherine Louise (GB) Murgitroyd & Company Kings Park House 22 Kings Park Road SOUTHAMPTON, HAMPSHIRE SO15 2AT
				Bruce, Alexander Richard Henry (GB) Ericsson Limited Patent Unit UK Thames Tower Station Road READING RG1 1LX	Dempster, Benjamin John Naftel (GB) Hayemans Ltd 12 Hamilton Terrace LEAMINGTON SPA, WARWICKSHIRE CV32 4LY	Evans, Huw David Duncan (GB) Murgitroyd & Company Kings Park House 22 Kings Park Road SOUTHAMPTON, HAMPSHIRE SO15 2AT
				Francis, Arnold John Nicholas (GB) Ericsson Limited Patent Unit UK Thames Tower Station Road READING RG1 1LX	Gibb, Thomas Robert (GB) Murgitroyd & Company Kings Park House 22 Kings Park Road SOUTHAMPTON, HAMPSHIRE SO15 2AT	Hardy, Rosemary (GB) Haseltine Lake Kempner LLP Lincoln House, 5th Floor 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH
				Illingworth-Law, William Illingworth (GB) Baker Hughes, a GE Company The Ark 201 Talgarth Road Hammersmith LONDON W6 8BJ	O'Flynn, Maeve Mary (GB) Finnegan Europe LLP 1 London Bridge LONDON SE1 9BG	Parkinson, Neil Scott (GB) Ericsson Limited Patent Unit UK Thames Tower Station Road READING RG1 1LX
				Patel, Avir Mukesh (GB) Cameron Intellectual Property Ltd Moncrieff House Floor 4 69 West Nile Street GLASGOW G1 2QB	Pugsley, Victoria Antonietta (GB) Murgitroyd & Company Kings Park House 22 Kings Park Road SOUTHAMPTON, HAMPSHIRE SO15 2AT	Rigby, Barbara Nicole (DE) Boult Wade Tennant LLP Salisbury Square House 8, Salisbury Square LONDON EC4Y 8AP
				Solanki, Gurpreet Kaur (GB) AGCO Limited Abbey Park Stoneleigh KENILWORTH CV8 2TQ	Stasiewski, Piotr Grzegorz (PL) Ericsson Limited Patent Unit UK Thames Tower Station Road READING RG1 1LX	Whitfield, Ian (GB) Reddie & Grose LLP The White Chapel Building 10 Whitechapel High Street LONDON E1 8QS
	Löschungen	Deletions	Radiations	Elsworth, Jon David (GB) cf. FR Withers & Rogers LLP 4 More London Riverside LONDON SE1 2AU	Kendrick, David Alan (GB) R. 154(1) Pfizer Limited European Patent Department (IPC 748) Ramsgate Road SANDWICH, KENT CT13 9NJ	Kosti, Vasiliki (GR) cf. GR Institute of Translational Medicine College of Medical & Dental Sciences University of Birmingham Mindelsohn Way BIRMINGHAM B15 2TH

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
			Naylor, Philip (GB) cf. CH Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA Ruddock, Keith Stephen (GB) R. 154(1) Pfizer Limited European Patent Department Ramsgate Road SANDWICH, KENT CT13 9NJ Thompson, Hugh Patrick George Sreeves (GB) cf. CH Boulton Wade Tennant LLP Salisbury Square House 8, Salisbury Square LONDON EC4Y 8AP
GR	Griechenland	Greece	Grèce
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Kosti, Vasiliki (GR) cf. GB Iroon Kalogrezas 20 Nea Ionia 142 34 ATHENS
IS	Island	Iceland	Islande
Änderungen	Amendments	Modifications	Davidsson, Snaebjorn H. (IS) Actavis Group ptc Reykjavikurvegur 80 220 HAFNARFJÖRDUR Ragnarsson, Olafur (IS) Suðurlandsbraut 48 108 REYKJAVIK
IT	Italien	Italy	Italie
Änderungen	Amendments	Modifications	Finetti, Claudia (IT) Via G. Leopardi, 20 22069 ROVELLASCA (CO)
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein
Änderungen	Amendments	Modifications	Allwardt, Anke (DE) Spennistrasse 31 9497 TRIESENBERG
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Stolk, Judith (NL) ASML Netherlands B.V. Corporate Intellectual Property De Run 6501 5500 AH VELDHOVEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Creusen, Daphne Wilhelmina Hubertina (NL) Royal KPN N.V. Corporate Intellectual Property Office Wilhelminakade 123 3072 AP ROTTERDAM Dijkhuis, Anouk Hélène J. (NL) cf. Dijkhuis ev Boon, Anouk Hélène J. (NL) 1014 BV AMSTERDAM Dijkhuis ev Boon, Anouk Hélène J. (NL) Avantium Support B.V. Zekeringstraat 29 1014 BV AMSTERDAM
			Gerritse-van Bavel, Cornelia Johanna (NL) Koninklijke KPN N.V. Corporate Intellectual Property Office Wilhelminakade 123 3072 AP ROTTERDAM Hogeweg, Albertus Johan (NL) Ultimaker B.V. Stationsplein 32 3511 ED UTRECHT Schilt, Gerrit Jan (NL) Royal KPN N.V. Corporate Intellectual Property Office Wilhelminakade 123 3072 AP ROTTERDAM
			van Dokkum, Willem Gerard Theodoor (NL) Muller & Eilbracht B.V. Caballero Fabriek unit 61 Saturnusstraat 60 2516 AH DEN HAAG van Vliet, Jacobus Robert Friso (NL) Koninklijke KPN N.V. Wilhelminakade 123 3072 AP ROTTERDAM van Wanrooij, Eva (NL) Janssen Vaccines & Prevention B.V. IP Department Archimedesweg 4-6 2333 CN LEIDEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Burger, Johannes Willebrordus (NL) R. 154(1) Jowi IPS Intellectual Property Services Mient 288 2564 LL DEN HAAG Peters, Rudolf Johannes (NL) R. 154(1) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
NO	Norwegen	Norway	Norvège
Änderungen	Amendments	Modifications	Christensen, Espen (NO) Leogriff Fornebuveien 33 1366 LYSAKER Lie, Haakon Thue (NO) Leogriff Fornebuveien 33 1366 LYSAKER
PL	Polen	Poland	Pologne
Änderungen	Amendments	Modifications	Pawłowski, Adam (PL) Kancelaria Eupatent.PL Sp. z o.o. ul. Kilńskiego 185 90-348 LODZ Rejman, Tadeusz (PL) Kancelaria Patentowa "Rejman" S.C. ul. Ciepla 15/41 50-524 WROCLAW Ślęczka, Joanna (PL) Kancelaria Patentowa "Rejman" S.C. ul. Ciepla 15/41 50-524 WROCLAW
Löschungen	Deletions	Radiations	Grabowski, Andrzej (PL) R. 154(1) ul. Wrzeciono 1A/134 01-951 WARSZAWA Kosek, Maria (PL) R. 154(1) ul. Rodziny Polanieckich 27 m.82 01-924 WARSZAWA

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
SE	Schweden	Sweden	Suède			
Änderungen	Amendments	Modifications	Carlsson, Jenny Margareta (SE) Zacco Sweden AB Valhallavägen 117 N P.O. Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Lindberg, Berndt Åke (SE) Borealis AB 444 86 STENUNGSUND	Rydström, Mats (SE) Qamcom IPR Technology AB Falkenbergsgatan 3 412 85 GÖTEBORG	

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABl. EPA 2019, A29.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 3, ABl. EPA 2019.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2019, A29.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 3, OJ EPO 2019.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2019, A29.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 3, JO OEB 2019.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/taxes.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter www.epo.org/warning_de.

Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at www.epo.org/warning.

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse www.epo.org/warning_fr.

BESCHWERDEKAMMERN
BOARDS OF APPEAL
CHAMBRES DE RECOURS

Zwischenentscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.5.03 vom 25. Februar 2019
T 831/17

(Verfahrenssprache)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: F. van der Voort

Mitglieder: P. Guntz
A. Madenach

Patentinhaberin/Beschwerdegegnerin: IPCOM GmbH & Co. KG

Stichwort: Haar oder München als Ort der mündlichen Verhandlung

Relevante Rechtsnormen: Art. 6(2), 112, 115, 116(1) EPÜ

Schlagwort: "Rechtliches Gehör am richtigen Ort" – "Vorlage an die Große Beschwerdekammer - durch die Beschwerdekammer – Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung" – "Zulässigkeit der Beschwerde" – "Mündliche Verhandlung - vor der Beschwerdekammer" – "Recht auf mündliche Verhandlung - auch bei ersichtlich unzulässiger Beschwerde?"

Orientierungssatz:

Vorlagefragen:

1. Ist im Beschwerdeverfahren das Recht auf Durchführung einer mündlichen Verhandlung gemäß Artikel 116 EPÜ eingeschränkt, wenn die Beschwerde auf den ersten Blick unzulässig ist?

2. Wenn die Antwort auf Frage 1 ja ist, ist eine Beschwerde gegen den Patenterteilungsbeschluss in diesem Sinne auf den ersten Blick unzulässig, die ein Dritter im Sinne von Artikel 115 EPÜ eingelegt und damit gerechtfertigt hat, dass im Rahmen des EPÜ kein alternativer Rechtsbehelf gegen eine Entscheidung der Prüfungsabteilung gegeben ist, seine Einwendungen betreffend die angebliche Verletzung von Artikel 84 EPÜ nicht zu berücksichtigen?

3. Wenn die Antwort auf eine der ersten beiden Fragen nein ist, kann die Kammer ohne Verletzung von Artikel 116 EPÜ die mündliche Verhandlung in Haar durchführen, wenn die Beschwerdeführerin diesen Standort als nicht EPÜ-konform gerügt und eine Verlegung der Verhandlung nach München beantragt hat?

Interlocutory decision of Technical Board 3.5.03 of 25 February 2019

T 831/17

(Translation)

Composition of the board:

Chair: F. van der Voort

Members: P. Guntz
A. Madenach

Patent proprietor/respondent: IPCOM GmbH & Co. KG

Headword: Haar or Munich as venue for oral proceedings

Relevant legal provisions: Articles 6(2), 112, 115 and 116(1) EPC

Keyword: "Right to be heard at the correct venue" – "Referral to the Enlarged Board of Appeal – by the board of appeal – point of law of fundamental importance" – "Admissibility of appeal" – "Oral proceedings – before the board" – "Right to oral proceedings – even if appeal obviously inadmissible?"

Catchword:

Referred questions:

1. In appeal proceedings, is the right to oral proceedings under Article 116 EPC limited if the appeal is manifestly inadmissible?

2. If the answer to the first question is yes, is an appeal against the grant of a patent filed by a third party within the meaning of Article 115 EPC, relying on the argument that there is no alternative legal remedy under the EPC against the examining division's decision to disregard its observations concerning an alleged infringement of Article 84 EPC, such a case of an appeal which is manifestly inadmissible?

3. If the answer to either of the first two questions is no, can a board hold oral proceedings in Haar without infringing Article 116 EPC if the appellant objects to this site as not being in conformity with the EPC and requests that the oral proceedings be held in Munich instead?

Décision intermédiaire de la Chambre de recours technique 3.5.03 en date du 25 février 2019

T 831/17

(Traduction)

Composition de la Chambre :

Président : F. van der Voort

Membres : P. Guntz
A. Madenach

Titulaire du brevet/Intimé : IPCOM GmbH & Co. KG

Référence : Haar ou Munich comme lieu de la procédure orale

Dispositions juridiques pertinentes : Articles 6(2), 112, 115, 116(1) CBE

Mots-clés : "Droit d'être entendu au lieu approprié" – "Saisine de la Grande Chambre de recours - par la Chambre de recours – Question de droit d'importance fondamentale" – "Recevabilité du recours" – "Procédure orale - devant la Chambre" – "Droit à une procédure orale - également en cas de recours manifestement irrecevable ?"

Exergue :

Questions soumises :

1. Dans la procédure de recours, le droit à une procédure orale prévu par l'article 116 CBE est-il limité si le recours est manifestement irrecevable ?

2. S'il est répondu par l'affirmative à la question 1, un recours dirigé contre la décision de délivrer le brevet, est-il, en ce sens, manifestement irrecevable s'il est formé par un tiers au sens de l'article 115 CBE, qui fait valoir, pour justifier son recours, que la CBE ne prévoit aucun autre remède juridique contre une décision de la division d'examen de ne pas tenir compte de ses objections concernant une violation alléguée de l'article 84 CBE ?

3. S'il est répondu par la négative à l'une des deux premières questions, la chambre de recours peut-elle tenir la procédure orale à Haar sans enfreindre l'article 116 CBE, si le requérant a fait valoir que cette localité n'est pas conforme à la CBE et s'il a demandé que la procédure orale soit déplacée à Munich ?

Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerdeführerin, die nicht am Prüfungsverfahren beteiligt war, dort aber verschiedene Einwendungen Dritter eingereicht hatte, wendet sich mit der vorliegenden Beschwerde gegen die Entscheidung der Prüfungsabteilung vom 12. Januar 2017 betreffend die Erteilung des Europäischen Patents Nr. 2 378 735 gemäß Art. 97 (1) EPÜ.

II. Sie rügt die Nichtbeachtung der von ihr erhobenen Klarheitseinwände gegen die erteilten Patentansprüche und vertritt die Auffassung, ihr müsse ein Beschwerderecht gegen den Erteilungsbeschluss zustehen, da wegen der beschränkten Anzahl von Einspruchsgründen andernfalls kein Rechtsschutz gegen die Nichtbeachtung ihrer Einwände nach Art. 84 EPÜ bestehe.

III. Die Kammer hat die Beschwerdeführerin in zwei Bescheiden vom 25. Mai 2018 und 1. Oktober 2018 auf die aus dem EPÜ zu entnehmende Intention der Konventionsgeber hingewiesen, nur Verfahrensbeteiligten, nicht aber den Verfassern von Einwendungen Dritter ein Beschwerderecht zu geben. Die Beschwerdekammern seien durch das EPÜ gebunden und könnten nicht *extra legem* selbst neue Rechtsbehelfe schaffen. Mit einer Zurückweisung der Beschwerde als unzulässig sei zu rechnen.

IV. Die Patentinhaberin hat sich der Einschätzung der Kammer angeschlossen und führt noch weitere Gründe an, warum die Beschwerde unzulässig sei (fehlende Eindeutigkeit, wer Beschwerdeführer sein soll, nicht eingehaltene Frist und nicht ausreichende Bezeichnung der angefochtenen Entscheidung). Auf diese Einwände, die die Kammer bei vorläufiger Prüfung für nicht durchgreifend erachtet, kommt es vorliegend nicht an.

V. Die Beschwerdeführerin sieht eine unerträgliche Rechtsschutzlücke und strebt eine Klärung dieser grundlegenden Frage im Entscheidungswege an. Sie hat daher eine mündliche Verhandlung auch über die Zulässigkeitsfrage beantragt und stellte, nachdem die Kammer sie für den 25. Januar 2019 zu einer mündlichen Verhandlung in das Dienstgebäude der Beschwerdekammern nach Haar geladen hatte, Antrag auf Verlegung der Verhandlung nach München, da das Europäische Patentamt dort seinen Sitz habe, und Haar – anders als Den Haag – "im Europäischen Patentübereinkommen

Summary of Facts and Submissions

I. The appellant, who was not a party to the examination proceedings but during them filed various observations as a third party, filed the appeal at issue here against the examining division's decision of 12 January 2017 to grant European patent No. 2 378 735 under Article 97(1) EPC.

II. It contests the examining division's disregarding its clarity objections to the granted patent claims under Article 84 EPC and contends that it must be afforded a right to appeal against the grant decision because, owing to the limited number of grounds for opposition, it would otherwise have no legal remedy against this disregard for its objections.

III. In two communications, of 25 May 2018 and 1 October 2018, the board informed the appellant that it was clear from the EPC that the legislative intent had been to confer a right of appeal only on parties to proceedings and not on authors of third-party observations. The boards, it explained, were bound by the EPC and could not independently create new remedies not provided for in the law. The appellant had to expect that its appeal would be rejected as inadmissible.

IV. Agreeing with the board's opinion, the patent proprietor invoked additional grounds for finding the appeal inadmissible (unclear who was supposed to be the appellant, missed time limit and contested decision not adequately specified). These objections, which the board provisionally regards as unfounded, are irrelevant for the purposes of this decision.

V. The appellant contends that its case reveals an unacceptable gap in legal protection and seeks a decision clarifying this fundamental point. It therefore requested oral proceedings on admissibility too but, having been summoned by the board to oral proceedings at the boards' offices in Haar on 25 January 2019, then requested that they be held in Munich instead, arguing that the European Patent Office's seat is there and that – unlike The Hague – Haar was "clearly not specified in the European Patent Convention as a venue for performing legal acts or holding proceedings".

Exposé des faits et conclusions

I. Le requérant, qui n'était pas partie à la procédure d'examen, mais a présenté durant celle-ci différentes observations en tant que tiers, attaque, par le présent recours, la décision de la division d'examen du 12 janvier 2017 relative à la délivrance du brevet européen n° 2 378 735 prise en application de l'article 97(1) CBE.

II. Il conteste la non-prise en compte des objections pour manque de clarté qu'il avait soulevées contre les revendications du brevet tel que délivré et estime qu'il doit être admis à former un recours contre la décision de délivrance du brevet, car sinon, en raison du nombre limité de motifs d'opposition, il ne disposerait d'aucun autre moyen de recours contre la non-prise en compte de ses objections au titre de l'article 84 CBE.

III. Dans deux notifications en date du 25 mai 2018 et du 1^{er} octobre 2018, la Chambre a attiré l'attention du requérant sur l'intention du législateur, telle qu'elle ressort de la CBE, de ne conférer un droit de recours qu'aux seules parties à la procédure et non aux tiers qui formulent des observations. Elle a indiqué que les chambres de recours sont liées par la CBE et ne peuvent pas elles-mêmes créer de nouvelles voies de recours *extra legem*. Elle a conclu qu'il fallait s'attendre à un rejet du recours pour irrecevabilité.

IV. Le titulaire du brevet s'est rallié à l'avis de la Chambre et a avancé d'autres raisons pour lesquelles le recours est selon lui irrecevable (ambiguïté concernant l'identité du requérant, inobservation de délai et indication insuffisante de la décision attaquée). Ces objections, que la Chambre n'a pas considérées comme fondées dans son opinion provisoire, ne sont pas pertinentes pour les besoins de la décision.

V. Le requérant soutient qu'il existe un vide juridique inacceptable et souhaite que cette question fondamentale fasse l'objet d'une clarification par voie de décision. Il a donc demandé la tenue d'une procédure orale concernant également la question de la recevabilité et, après avoir été cité par la Chambre à une procédure orale prévue pour le 25 janvier 2019 dans le bâtiment des chambres de recours à Haar, il a demandé que la procédure orale soit déplacée à Munich, au motif que l'Office européen des brevets y a son siège et que Haar, contrairement à La Haye, n'est "manifestement pas

offensichtlich nicht als Ort für Handlungen oder Verhandlungen vorgesehen" ist.

VI. Die Kammer hat im Hinblick darauf den Termin zur mündlichen Verhandlung bis zur Klärung der unten wiedergegebenen Vorlagefragen durch die Große Beschwerdekammer aufgehoben.

Entscheidungsgründe

Eine Vorlage der Frage des richtigen Verhandlungsortes (Vorlagefrage 3) an die große Beschwerdekammer erscheint nach Artikel 112 (1) a) EPÜ geboten, da die Frage grundsätzliche Bedeutung für eine Vielzahl von Beschwerdeverfahren hat (siehe nachfolgend 1), ihre Beantwortung zudem der Sicherung einer einheitlichen Rechtsanwendung dient (siehe nachfolgend 2) und die Kammer hierüber eine Entscheidung für erforderlich hält (siehe nachfolgend 3). Die Vorlagefragen 1 und 2 zur Notwendigkeit einer mündlichen Verhandlung bei ersichtlich unzulässigen Beschwerden stellen sich als entscheidungserhebliche Vorfragen. Ihre Beantwortung ist überdies zur Sicherstellung einer einheitlichen Rechtsanwendung geboten (siehe nachfolgend 4).

1. Die Frage des richtigen Verhandlungsortes stellt sich in allen Fällen, in denen sich Parteien nicht rügelos auf eine Ladung nach Haar einlassen, und hat daher grundsätzliche Bedeutung im Sinne von Artikel 112 (1) a) EPÜ, 2. Alternative. Eine Entscheidung der Kammer, den Verhandlungsort nicht zu verlegen, wäre ebenso wie eine Verlegung des Verhandlungsortes nach München nicht geeignet, Parteien in anderen Verfahren von der Stellung von Verlegungsanträgen abzuhalten. Insbesondere im zweiten Fall wäre bis zur Herausbildung einer einheitlichen Handhabung der verschiedenen Kammern von gravierender Rechtsunsicherheit auszugehen und es stellten sich nicht unerhebliche organisatorische Probleme. Daher erscheint die Herbeiführung einer Entscheidung der Großen Beschwerdekammer als der am besten geeignete und daher gebotene Weg, die Grundfrage des richtigen Verhandlungsortes in Beschwerdeverfahren für alle Kammern und Fälle einheitlich zu beantworten.

VI. In response, the board postponed the date of oral proceedings pending clarification by the Enlarged Board of Appeal of the points of law set out below.

Reasons for the decision

In the board's view, it is appropriate to refer the question of the correct venue for oral proceedings (question 3) to the Enlarged Board of Appeal in accordance with Article 112(1)(a) EPC because it is of fundamental importance for multiple appeal proceedings (see point 1 below), answering it will help to ensure uniform application of the law (see point 2 below) and the board considers that a decision on it is required (see point 3 below). Questions 1 and 2 on the need to hold oral proceedings where an appeal is obviously inadmissible are preliminary questions relevant to the decision to be taken. The answers to these questions are also needed to ensure uniform application of the law (see point 4 below).

1. The question of the correct venue for oral proceedings arises in all cases in which parties object to a summons to Haar and is therefore of fundamental importance within the meaning of Article 112(1)(a) EPC, second alternative. Neither a decision by the board not to move the venue of the proceedings nor one to hold them in Munich instead would be liable to dissuade parties to other proceedings from requesting a change of venue. In the latter case especially, serious legal uncertainty could be expected to prevail until the various boards arrived at a common approach, and there would be considerable organisational problems too. The board therefore considers obtaining a decision of the Enlarged Board of Appeal to be the most suitable way of uniformly settling the fundamental question of the correct venue for appeal proceedings for all boards and cases.

prévu dans la Convention sur le brevet européen comme lieu pour réaliser des actes juridiques ou tenir des procédures".

VI. Compte tenu de ce qui précède, la Chambre a suspendu la tenue de la procédure orale jusqu'à ce que les questions soumises, reproduites ci-dessous, soient tranchées par la Grande Chambre de recours.

Motifs de la décision

Selon la Chambre, il convient de soumettre à la Grande Chambre de recours la question de savoir où doit se dérouler la procédure orale (question 3), en application de l'article 112(1)a) CBE, étant donné que cette question revêt une importance fondamentale pour un grand nombre de procédures de recours (cf. point 1 ci-dessous), que la réponse à cette question permettra en outre d'assurer une application uniforme du droit (cf. point 2 ci-dessous) et que la Chambre estime qu'une décision est nécessaire à ce sujet (cf. point 3 ci-dessous). Les questions 1 et 2 relatives à la nécessité de tenir une procédure orale en cas de recours manifestement irrecevable sont des questions préliminaires déterminantes pour la décision et il convient en outre d'y répondre pour assurer une application uniforme du droit (cf. point 4 ci-dessous).

1. La question du lieu où doit se dérouler la procédure orale se pose dans tous les cas où une partie formule une objection contre une citation à Haar. Elle a donc une importance fondamentale au sens de l'article 112(1)a) CBE, deuxième alternative. Tant une décision de la Chambre de ne pas déplacer la procédure orale qu'une décision de déplacer la procédure orale à Munich ne seraient pas susceptibles de dissuader les parties dans d'autres procédures de demander de changer le lieu de la procédure orale. Dans la deuxième hypothèse en particulier, il faudrait s'attendre à une grande insécurité juridique le temps qu'une pratique uniforme se dégage parmi les différentes chambres, et des problèmes organisationnels non négligeables se poseraient. Demander à la Grande Chambre de recours de trancher la question semble donc s'imposer comme la voie la mieux adaptée pour apporter une réponse uniforme à la question fondamentale de savoir où doit se dérouler la procédure orale pour toutes les chambres et toutes les affaires dans les procédures de recours.

2. Zugleich dient die Vorlage einer Vereinheitlichung der Rechtsprechung, die in Teilaspekten, nämlich bei der Frage, wie weit die Prüfungskompetenz der Kammern im Rahmen von Verlegungsanträgen geht, divergiert (vgl. Punkte 3.2.1 und 3.2.2 sowie die Einschätzung der Kammer hierzu in Punkt 3.2.3).

3. Die Kammer hält eine Entscheidung über den Verlegungsantrag aus den folgenden Gründen für erforderlich:

3.1 Wie bereits mehrfach entschieden, umfasst das Recht auf Anhörung in einer mündlichen Verhandlung als Unterfall des Anspruchs auf rechtliches Gehör nicht nur das Recht überhaupt gehört zu werden, sondern auch das Recht, seine Argumente am richtigen Ort präsentieren zu können (T 1012/03, Gründe Nr. 25; T 689/05, Gründe Nr. 5.1).

3.2 Der richtige Ort ist nicht automatisch der Sitz der Europäischen Patentorganisation gemäß Artikel 6 (1) EPÜ, aber regelmäßig der Ort gemäß Artikel 6 (2) EPÜ, an dem das für das Verfahren jeweils zuständige Organ im Sinne von Artikel 15 EPÜ des Europäischen Patentamtes angesiedelt ist, dies jedoch unter der Voraussetzung, dass die Ansiedlung des Organs mit den Regelungen des Europäischen Patentübereinkommens vereinbar ist (T 1012/03, Gründe Nr. 41 ff.; T 689/05, Gründe Nr. 5.3).

3.2.1 Dementsprechend haben in den oben zitierten Entscheidungen Kammern, die nach Aufhebung der räumlichen Trennung von Recherchen- und Prüfungsabteilungen mit der Frage befasst waren, ob eine Prüfungsabteilung die Parteien zu einer mündlichen Verhandlung an ihren neuen Dienstsitz laden durfte, geprüft, ob der Präsident des Europäischen Patentamtes die Befugnis hatte, Prüfungsabteilungen in der Zweigstelle Den Haag des Amtes anzusiedeln (T 1012/03, Gründe Nr. 41 ff.; T 689/05, Gründe Nr. 5.3).

3.2.2 Soweit eine Kammer zu dem Ergebnis kam, aufgrund der organisatorischen Natur der Bestimmung von Ort, Raum und Datum einer mündlichen Verhandlung handle es sich nicht um Entscheidungen der Prüfungsabteilung über Patentanmeldungen, die einer Überprüfung durch die Kammer zugänglich seien (T 1142/12, Gründe 2.7.1 bis 2.7.3), räumt diese doch an anderer Stelle ein, dass die Grundfrage, ob die Verwaltungsent-

2. The referral will also help to harmonise the case law, which is inconsistent on certain points, in particular as regards the extent of the boards' power to examine requests for a change of venue (see points 3.2.1 and 3.2.2 below and the board's opinion on this in point 3.2.3).

3. The board considers that a decision on the request for a change of venue is required for the following reasons:

3.1 As has been held several times before, the right to be heard in oral proceedings, as a specific component of the general right to be heard, encompasses not only the right to be heard at all but also the right to be able to present arguments at the correct venue (T 1012/03, Reasons 25; T 689/05, Reasons 5.1).

3.2 The correct venue is not automatically the European Patent Organisation's headquarters specified in Article 6(1) EPC; as a rule, it is the site mentioned in Article 6(2) EPC at which the Office department entrusted with the proceedings within the meaning of Article 15 EPC is located, so long as its location there is compatible with the provisions of the EPC (T 1012/03, Reasons 41 et seq.; T 689/05, Reasons 5.3).

3.2.1 Thus, in the decisions cited above, the boards, having been asked after abolition of the geographical separation of search and examining divisions to decide whether examining divisions newly located at the Office's branch in The Hague could summon parties to oral proceedings there, reviewed whether the President of the Office had had the authority to locate them at that branch (T 1012/03, Reasons 41 et seq.; T 689/05, Reasons 5.3).

3.2.2 Similarly, while the board in T 1142/12 concluded that, because arrangements as to the venue, room and date of oral proceedings were organisational in nature and not decisions of an examining division on a patent application, they were not open to review by the boards (Reasons 2.7.1 to 2.7.3), it conceded elsewhere that this conclusion depended on its first being established that the underlying management decision had a basis in

2. La saisine permettra en outre d'uniformiser la jurisprudence, qui diverge par certains aspects, notamment sur la portée de la compétence des chambres pour connaître des demandes de changement du lieu de la procédure orale (cf. points 3.2.1 et 3.2.2, ainsi que l'opinion de la Chambre à ce propos au point 3.2.3).

3. La Chambre estime qu'une décision relative à la demande de changement du lieu de la procédure orale est nécessaire pour les motifs suivants :

3.1 Comme il a déjà été conclu dans plusieurs décisions, le droit à une procédure orale, en tant qu'élément du droit d'être entendu, ne couvre pas uniquement le droit d'être entendu, mais également le droit de pouvoir présenter ses arguments au lieu approprié (T 1012/03, point 25 des motifs ; T 689/05, point 5.1 des motifs).

3.2 Le lieu approprié n'est pas automatiquement le siège de l'Organisation européenne des brevets défini à l'article 6(1) CBE, mais généralement le lieu mentionné à l'article 6(2) CBE où l'instance de l'Office européen des brevets chargée de la procédure au sens de l'article 15 CBE est implantée, à condition toutefois que cette implantation soit conforme aux dispositions de la Convention sur le brevet européen (T 1012/03, points 41 s. des motifs ; T 689/05, point 5.3 des motifs).

3.2.1 Par conséquent, dans les décisions susmentionnées, les chambres qui, après la suppression de la séparation géographique entre les divisions de la recherche et les divisions d'examen, étaient appelées à statuer sur la question de savoir si une division d'examen avait le droit de citer les parties à une procédure orale sur son nouveau site, ont vérifié si le Président de l'Office européen des brevets était habilité à implanter des divisions d'examen dans le département de l'Office situé à La Haye (T 1012/03, points 41 s. des motifs ; T 689/05, point 5.3 des motifs).

3.2.2 Dans la décision T 1142/12, bien que la chambre soit arrivée à la conclusion que la détermination du lieu, de la salle et de la date d'une procédure orale est de nature organisationnelle et ne constitue dès lors pas une décision de la division d'examen relative à une demande de brevet susceptible d'être réexaminée par une chambre (points 2.7.1 à 2.7.3 des motifs), elle a néanmoins concédé qu'il convenait au préalable de trancher

scheidung eine Grundlage im EPÜ hat und nicht zu wesentlichen Verfahrensfehlern gegenüber den Parteien geführt hat, zunächst geklärt sein muss (Gründe 2.12).

3.2.3 Die vorlegende Kammer folgt dem erstgenannten Aspekt dieser Entscheidung (Gründe 2.7.3) nicht: Die Organe des Europäischen Patentamtes treffen im Rahmen der Führung der ihnen zugewiesenen Verfahren durchaus Entscheidungen, die zwar administrative Fragen betreffen, aber dennoch im Beschwerdeweg überprüfbar sind, etwa (das Datum betreffend) ob mit ausreichendem zeitlichen Vorlauf terminiert wird, ob einem Verlegungsantrag stattgegeben wird, aber auch (den Ort betreffend) wo eine Beweisaufnahme (Augenschein, Vernehmung von Zeugen, die nicht reisen können oder sich weigern, an den Dienstsitz des Organs zu reisen) durchgeführt wird. Auch örtliche Verlegungsanträge müssen daher im Rahmen der den jeweiligen Organen zukommenden Verfahrensleitungsbefugnis von diesen selbst entschieden werden und es erscheint nicht ausgeschlossen, in besonderen Fällen die mündliche Verhandlung an einem anderen Ort, etwa dem Ort der Beweisaufnahme, durchzuführen.

Die Kammer folgt der zweitzierten Passage dieser Entscheidung (Gründe 2.12) und den beiden oben unter Punkt 3.2 zitierten Entscheidungen insoweit, als die EPÜ-Konformität der Ansiedlung eines Organs an einem Dienstort als Vorfrage für die Frage der rechtmäßigen Ladung von Parteien an diesen Dienstort und damit der Gewährung des rechtlichen Gehörs in richtiger Weise angesehen wird.

Soweit in der Gegenüberstellung beider zitierter Passagen der Entscheidung T 1142/12 implizit der Gedanke zum Ausdruck kommt, dass Entscheidungen, mündliche Verhandlungen im Einzelfall an anderen Orten als dem Dienstsitz durchzuführen, selten sein dürften und zu trennen sind von der Grundfrage, wo dieser Dienstsitz in Übereinstimmung mit der Konvention angesiedelt werden durfte, kann sich die Kammer auch dieser Unterscheidung anschließen.

Die Vorlageentscheidung soll gerade der nur einmaligen Entscheidung dieser Grundfrage auch mit Wirkung für alle

the EPC and did not infringe substantial procedural rights of the parties (Reasons 2.12).

3.2.3 This board disagrees with the first of those findings (Reasons 2.7.3): when conducting proceedings entrusted to them, the Office's departments do in fact take decisions on organisational matters that are nonetheless open to review on appeal, for example – as to the date – on whether or not oral proceedings were scheduled sufficiently in advance, and on whether to grant any request for their postponement; but also – as to the venue – on where evidence is to be taken (inspection, hearing of witnesses who refuse or are unable to travel to the department's offices). The various departments' power to conduct proceedings therefore includes deciding themselves on any requests for a change of venue too, and it cannot be ruled out that oral proceedings might be held somewhere else in special cases, for instance at the venue for taking evidence.

The board concurs, however, with the second finding reached in this decision (Reasons 2.12), and so with the two decisions cited in point 3.2 above too, that it first has to be established whether situating an Office department at a particular site is compatible with the EPC before it can be decided whether summoning parties to that site is lawful and thus in keeping with their right to be heard.

In so far as it is implicit in the juxtaposition of the two findings cited from T 1142/12 that decisions taken in specific circumstances to hold oral proceedings somewhere other than a department's offices are likely to be rare and to be considered a separate matter from the fundamental point of where those offices could lawfully be located under the EPC, the board concurs with this distinction too.

The very purpose of the referral is to obtain a decision settling this fundamental point once and for all and

la question fondamentale de savoir si la décision administrative avait un fondement dans la CBE et si elle n'avait pas conduit à des vices substantiels de procédure vis-à-vis des parties (point 2.12 des motifs).

3.2.3 La présente Chambre n'est pas d'accord avec le premier point mentionné de cette décision (point 2.7.3 des motifs) : les instances de l'Office européen des brevets prennent, dans la conduite des procédures qui leur sont confiées, des décisions qui portent certes sur des questions administratives, mais qui peuvent néanmoins être réexaminées lors de recours, concernant par exemple la question de savoir si la date est fixée suffisamment à l'avance ou s'il est fait droit à une demande de changement du lieu de la procédure orale, mais également la détermination du lieu où sera exécutée la mesure d'instruction (descente sur les lieux, audition des témoins qui ne peuvent pas se déplacer ou qui refusent de se rendre sur le site de l'instance). Les demandes de changement du lieu de la procédure orale doivent donc également être tranchées par les instances concernées dans le cadre des pouvoirs qui leur sont conférés pour conduire la procédure et il ne semble pas exclu, dans certains cas particuliers, de tenir la procédure orale à un autre endroit, par exemple sur le lieu de la mesure d'instruction.

En revanche, la Chambre partage l'avis émis dans le deuxième passage précité de cette décision (point 2.12 des motifs) ainsi que dans les deux décisions mentionnées ci-dessus au point 3.2, selon lequel la question de la conformité avec la CBE de l'implantation d'une instance sur un site se pose préalablement à la question de la régularité de la citation des parties sur ce site et donc de la garantie du droit d'être entendu.

Dans la mesure où il ressort implicitement de la juxtaposition des deux passages cités de la décision T 1142/12 que les décisions de tenir, dans certains cas, la procédure orale à un autre lieu que sur le site d'une instance devraient être rares et qu'elles sont à distinguer de la question fondamentale de savoir où cette instance peut être implantée conformément à la CBE, la Chambre est également d'accord avec cette distinction.

La décision de saisine doit justement permettre de trancher cette question fondamentale au moyen d'une seule

künftigen Verfahren vor den Beschwerdekammern in Haar dienen.

3.3 Die Entscheidung der Frage wird im wesentlichen davon abhängen, ob der Präsident des Europäischen Patentamtes oder der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation, der den Präsidenten zur Anmietung des neuen Dienstgebäudes und damit zur Verlagerung der Beschwerdekammern in die Gemeinde Haar ermächtigt hat, entweder die Befugnis hatte, Organe des Amtes im Sinne von Artikel 15 EPÜ auch außerhalb der im EPÜ (Artikel 6 (2)) einschließlich des Zentralisierungsprotokolls (Abschnitt I (3) a)) genannten Orte anzusiedeln oder ob Artikel 6 (2) des EPÜ so auszulegen ist, dass mit "München" nicht die Stadt dieses Namens, sondern eine ganze, nicht genauer bestimmte Region oder aber der gleichnamige Landkreis, der, wie die Landkreise Dachau und Fürstenfeldbruck, an die (nicht zu einem der Landkreise gehörende, da kreisfreie) Stadt München angrenzt, gemeint ist.

Im Hinblick auf internationale Organisationen formulieren Schermers/Blokker, International Institutional Law, The Hague, 1995, ISBN: 90-411-0108-X auf Seite 319: *"The city in which the secretariat is established is usually called the 'seat' of the organization."* Auch im nationalen Recht bezieht sich in allen der Kammer bekannten Jurisdiktionen der Mitgliedsstaaten die Sitzangabe in Satzungen juristischer Personen auf die Gemeinde oder Stadt, in der die juristische Person ihren Sitz hat und nicht auf etwaige Regionen oder überörtliche Gebietskörperschaften. Es sind für die Kammer keine Gründe ersichtlich, warum der Begriff "München" in Artikel 6 (1) EPÜ anders ausgelegt werden sollte als in Artikel 6 (2) EPÜ. Das Europäische Patentamt bildet schließlich zugleich das "Sekretariat" der Europäischen Patentorganisation, deren Gründungs-urkunde, das EPÜ, auch in München unterzeichnet wurde (vgl. den Hinweis auf den Unterzeichnungsort nach Artikel 178 EPÜ).

Visser's Annotated European Patent Convention, 2018 Edition, ISBN: 9789403506746, Wolters Kluwer, erwähnt in Randnummer 1 zu Artikel 6 EPÜ eine angebliche mündliche Äußerung "des Gesetzgebers" im Rahmen der EPÜ Revision 2000, wonach die im EPÜ verwendeten geografischen Bezeichnungen weit ausgelegt werden sollten und Den Haag daher die Provinz Süd Holland, München dagegen den Freistaat Bayern bezeichnen solle.

applying also to all future proceedings before the boards in Haar.

3.3 How it is settled will depend largely on whether the President of the Office or the Administrative Council of the European Patent Organisation, which authorised him to rent the boards' new offices and so to move them to the municipality of Haar, had the power to situate Office departments within the meaning of Article 15 EPC outside the venues specified in the EPC (Article 6(2)), including the Protocol on Centralisation (Section I(3)(a)), or whether "Munich" in Article 6(2) EPC is anyway to be interpreted as referring not to the city of that name but instead to a whole, not more precisely defined region or else the administrative district of the same name, which, together with the Dachau and Fürstenfeldbruck districts, borders the city (which forms its own administrative area and so does not belong to any of those districts).

On international organisations, Schermers and Blokker state in "International Institutional Law" (The Hague, 1995, ISBN: 90-411-0108-X, p. 319): *"The city in which the secretariat is established is usually called the 'seat' of the organization."* Similarly, under the national law applicable in all member-state jurisdictions the board is familiar with, the term used in a legal person's articles of association to specify where it has its seat is understood to denote the city or municipality and not a region or upper-tier administrative unit comprising a number of such areas. The board can see no reason why "Munich" should be interpreted differently for the purposes of Article 6(2) EPC than it is for Article 6(1) EPC. After all, the European Patent Office is also the "secretariat" of the European Patent Organisation, whose founding treaty, the EPC, was signed in Munich (see reference to the place of signature after Article 178 EPC).

In "Visser's Annotated European Patent Convention" (2018 edition, ISBN: 9789403506746, Wolters Kluwer), the author refers in point 1 of the section on Article 6 EPC to an oral statement allegedly made by the "legislator" when the EPC was being revised in 2000 that the names for geographical places mentioned in it were to be interpreted broadly and that, accordingly, "The Hague" meant the province of South Holland and "Munich" Bavaria. Visser unfortunately does not cite any source,

décision avec effet pour toutes les futures procédures devant les chambres de recours à Haar.

3.3 La réponse à cette question dépendra principalement de la question de savoir si le Président de l'Office européen des brevets ou le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets, qui a autorisé le Président de l'Office à louer le nouveau bâtiment et donc à déplacer les chambres de recours dans la commune de Haar, étaient habilités à implanter des instances de l'Office au sens de l'article 15 CBE en dehors des lieux cités dans la CBE (article 6(2)), y compris le Protocole sur la centralisation (section I(3)a)), ou s'il convient d'interpréter l'article 6(2) CBE de telle sorte que "Munich" désigne non pas la ville dénommée ainsi, mais toute une région indéterminée, ou bien l'arrondissement du même nom, qui, comme les arrondissements de Dachau ou de Fürstenfeldbruck, jouxte la ville de Munich (laquelle, étant autonome, n'appartient pas à l'un des arrondissements).

S'agissant des organisations internationales, les auteurs Schermers et Blokker (International Institutional Law, La Haye, 1995, ISBN : 90-411-0108-X, p. 319) énoncent ce qui suit : *"La ville dans laquelle le secrétariat est établi est généralement appelée le 'siège' de l'organisation"*. De la même manière, dans le droit national des États membres applicable dans tous les systèmes juridiques connus de la Chambre, le siège indiqué dans le statut d'une personne morale se rapporte à la commune ou la ville dans laquelle la personne morale a son siège, et non à une région indéterminée ou une collectivité territoriale. Selon la Chambre, rien ne justifie d'interpréter le terme "Munich" différemment à l'article 6(1) CBE et à l'article 6(2) CBE. D'ailleurs, l'Office européen des brevets constitue également le "secrétariat" de l'Organisation européenne des brevets, dont l'acte constitutif, la CBE, a été signé à Munich (cf. le lieu de signature indiqué à l'article 178 CBE).

Dans son ouvrage intitulé *The annotated European Patent Convention* (édition 2018, ISBN : 9789403506746, Wolters Kluwer), Derk Visser évoque, au point 1 de la partie consacrée à l'article 6 CBE, une prétendue intervention orale du "législateur" dans le cadre de la révision de la CBE en 2000, selon laquelle les lieux cités dans la CBE devaient être entendus au sens large et que, par conséquent, La Haye désignait la province de Hollande-Méridionale et Munich l'État

Leider wird bei Visser keine Fundstelle angegeben; die eigenen Recherchen der Kammer sprechen gegen eine derartige Äußerung des legislatorischen Willens. Es ist bereits nicht ersichtlich, wie sich "der Gesetzgeber", also die Gesamtheit der Delegationen auf der Diplomatischen Konferenz von November 2000 mündlich geäußert haben könnte. Der Konferenzbericht (MR/24/00) erwähnt keinerlei derartige Wortmeldung auch nur einer Delegation. Artikel 6 EPÜ war nicht zur Änderung vorgesehen und auch im Zusammenhang mit der Streichung von "Den Haag" in den Artikeln 16 und 17 EPÜ zur Ermöglichung des neu einzuführenden BEST-Verfahrens (Konferenzbericht Punkte 61/62) oder im Zusammenhang mit der Diskussion zum Personenstandsprotokoll (MR/PLD 5/00; Konferenzbericht Punkte 321 bis 341) oder im Rahmen der Eingangsstatements der Delegationen (Konferenzbericht Punkte 9 bis 33) wurde diese Frage erkennbar nicht erörtert. In den Materialien zur Vorbereitung der Konferenz durch den Patentrechtsausschuss findet sich vielmehr der Hinweis, dass die von *epi* geäußerte Sorge, "dass der Wegfall der geographischen Festschreibungen [in Artikeln 16 und 17 EPÜ] zu einer weiteren Streuung der Standorte des Amts führen könnte", unbegründet sei, da das Projekt klar umrissen sei und eine Änderung des Artikels 6 EPÜ nicht zur Diskussion stehe (CA/PL PV 6, Punkte 19 bis 22). Die Kammer hat keinen Hinweis gefunden, dass dies auf der diplomatischen Konferenz selbst von irgendeiner Seite anders gesehen oder gar ausgedrückt worden wäre.

Es erscheint ferner fraglich, ob im Rahmen von Artikel 6 (2) EPÜ an die Auslegung von "München" dieselben Kriterien anzulegen sind wie an die Auslegung von "Den Haag". Insoweit könnte es von Bedeutung sein, dass zum Zeitpunkt der Einigung auf München und Den Haag als Standorte des zu errichtenden Europäischen Patentamtes im Juni 1972 (siehe *travaux préparatoires*, BR/219/72, Punkte 173 bis 181) und Oktober 1973 (Artikel 6 EPÜ 1973) die in das Europäische Patentamt zu integrierenden Dienststellen des Institut International des Brevets (IIB) (s. Zentralisierungsprotokoll, Abschnitt I (1) und V (1)) auf mehrere Standorte in Den Haag und dem benachbarten Rijswijk verteilt waren, während für München zu keinem Zeitpunkt in der Entstehungsphase ein anderer Dienort als die Stadt München, in der

and the board's own research has uncovered nothing to support the contention that such a legislative intent was expressed. It is in any case difficult to see how "the legislator", i.e. all the delegations at the November 2000 diplomatic conference as a whole, could even have stated it orally. The conference report (MR/24/00) makes no mention of any oral observation of this kind by even a single delegation. Revision of Article 6 EPC was not on the agenda and the issue appears not to have been addressed even in the context of deleting "The Hague" from Articles 16 and 17 EPC with a view to introducing the new BEST procedure (conference report, points 61 and 62) or of discussing the Protocol on the Staff Complement (MR/PLD 5/00; conference report, points 321 to 341) or in the delegations' opening remarks (conference report, points 9 to 33). On the contrary, it can be gathered from the materials on the Patent Law Committee's preparation for the conference that the *epi*'s fear "*that the removal of geographic references [from Articles 16 and 17 EPC] might eventually lead to a further dissemination of the locations of the Office*" was considered unfounded because the scope of the BEST project was clearly defined and did not include any plans to revise Article 6 EPC (CA/PL PV 6, points 19 to 22). The board has found nothing to suggest that any of those attending the conference itself alluded to, let alone adopted, a different stance on this.

Besides, when it comes to interpreting "Munich" and "The Hague" for the purposes of Article 6(2) EPC, the board doubts that the same criteria can be applied in both cases. It is perhaps important to bear in mind here that, when Munich and The Hague were agreed on as the sites for the future European Patent Office in June 1972 (see *travaux préparatoires*, BR/219/72, points 173 to 181) and October 1973 (Article 6 EPC 1973), the departments of the International Patent Institute (IIB) to be integrated into it (see Centralisation Protocol, sections I(1) and V(1)) were spread out over several sites in The Hague and the neighbouring Rijswijk area, whereas the only place ever discussed for the Munich site in the lead-up to its establishment was the city itself, where the German Patent Office had its seat too. Thus, in the seat agreement the

libre de Bavière. Malheureusement, Derk Visser n'indique aucune source et les recherches de la Chambre réfutent une telle expression de la volonté du législateur. On ne voit même pas comment le "législateur", autrement dit l'ensemble des délégations à la conférence diplomatique de novembre 2000, aurait pu s'exprimer oralement. Le rapport de la conférence (MR/24/00) ne mentionne nullement une telle intervention orale, ne serait-ce que d'une seule délégation. Il n'était pas prévu de modifier l'article 6 CBE et il s'avère que cette question n'a pas non plus été soulevée dans le contexte de la suppression du terme "La Haye" aux articles 16 et 17 CBE visant à rendre possible l'introduction de la nouvelle procédure BEST (points 61 et 62 du rapport de la conférence) ou dans le cadre des discussions relatives au Protocole sur les effectifs (MR/PLD 5/00 ; points 321 à 341 du rapport de la conférence) ou encore dans les déclarations d'ouverture des délégations (points 9 à 33 du rapport de la conférence). Il ressort au contraire des documents de préparation de la conférence établis par le Comité "Droit des brevets" que la préoccupation exprimée par l'*epi*, selon laquelle "la suppression des références géographiques [aux articles 16 et 17 CBE] pourrait donner lieu à une nouvelle dissémination des lieux d'implantation de l'Office", était injustifiée, étant donné que le projet était bien défini et qu'il n'était pas envisagé de réviser l'article 6 CBE (CA/PL PV 6, points 19 à 22). La Chambre n'a trouvé aucune indication laissant entendre que cela ait été perçu ou même exprimé différemment par l'un des participants lors de la conférence diplomatique.

On peut également se demander si, concernant l'article 6(2) CBE, il faut appliquer les mêmes critères pour interpréter le terme "Munich" que pour interpréter le terme "La Haye". À cet égard, il convient de noter que lorsqu'il avait été convenu de faire de Munich et de La Haye les sites du futur Office européen des brevets en juin 1972 (voir *travaux préparatoires*, BR/219/72, points 173 à 181) et en octobre 1973 (article 6 CBE 1973), les agences de l'Institut International des Brevets (IIB) à intégrer dans l'Office européen des brevets (cf. Protocole sur la centralisation, sections I(1) et V(1)) étaient réparties sur plusieurs sites à La Haye et dans la commune voisine de Rijswijk, tandis que pour Munich, il n'avait jamais été question, dans la phase de conception, d'un autre site que la ville de Munich, où l'Office allemand des brevets avait également

auch das Deutsche Patentamt seinen Sitz hatte, zur Diskussion stand. Entsprechend wird in dem später geschlossenen Sitzabkommen zwischen der Europäischen Patentorganisation und dem Königreich der Niederlande die in Artikel 6 EPÜ erwähnte Zweigstelle als "die Zweigstelle des Europäischen Patentamtes in Den Haag (Rijswijk)" definiert (Artikel 1 des Abkommens), während in demjenigen mit der Bundesrepublik Deutschland hinsichtlich der in der Präambel genannten "Erwägung, dass nach Artikel 6 des erwähnten Übereinkommens [EPÜ] das Europäische Patentamt in München errichtet wird", nur die Stadt München genannt ist, mit dem vorläufigen Standort im Motoramahaus und dem endgültigen Standort des in Errichtung befindlichen Isargebäudes (Artikel 11 (1) und (2) des Abkommens). Standorte in angrenzenden Gemeinden waren niemals im Gespräch, so dass auch der Tatsache, dass einer der drei an München angrenzenden Landkreise den gleichen Namen wie die Stadt München trägt, historisch keine Bedeutung zukommen dürfte.

Der Kammer ist die genaue Argumentation nicht bekannt, mit der der Präsident im Jahr 2016 die Auffassung vertreten hat, dass eine Verlagerung der Beschwerdekammern in einen Ort außerhalb der Stadtgrenzen von München mit dem EPÜ im Einklang steht; sie hat sich zu dieser Frage daher noch keine abschließende Meinung gebildet. Dies ist im Rahmen einer Vorlageentscheidung für den Gegenstand der Vorlagefrage selbst aber auch nicht erforderlich, so dass die Kammer davon abgesehen hat, zunächst gemäß Artikel 18 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern eine Stellungnahme des Präsidenten des Europäischen Patentamtes einzuholen. Die Große Beschwerdekammer wird sich ggfs. im Rahmen von Artikel 9 ihrer Verfahrensordnung hiermit befassen.

3.4 Die Kammer geht davon aus, dass die Frage nach dem richtigen Verhandlungsort auch im vorliegenden Fall, also trotz ihrer vorläufigen Einschätzung, die Beschwerde sei unzulässig, entscheidungserheblich ist; die Kammer folgt insoweit der herrschenden Rechtsprechung (vgl. nachfolgend 4.1), wonach einem Antrag der Beschwerdeführerin auf Durchführung einer mündlichen Verhandlung regelmäßig auch bei ersichtlich unzulässigen Beschwerden nachzukommen ist. Während sie als Dritte im Prüfungsverfahren nicht Beteiligte war (vgl.

European Patent Organisation later concluded with the Kingdom of the Netherlands, the branch referred to in Article 6 EPC was defined as "*the branch of the European Patent Office at The Hague (Rijswijk)*" (Article 1 of the agreement), while in the preamble to the one concluded with the Federal Republic of Germany the recital "*whereas, pursuant to Article 6 of the cited Convention [the EPC], the European Patent Office shall be set up in Munich*" mentions only the City of Munich, it then being stipulated that it was to be housed temporarily in the Motorama building but that the Isar building, then still under construction, would be its definitive premises (Article 11(1) and (2) of the agreement). Since sites in neighbouring municipalities were never discussed, the fact that one of the three districts surrounding Munich has the same name as the city is presumably irrelevant for a historical interpretation.

The board is not aware of what precisely the President argued in support of his position in 2016 that moving the boards to a place outside the boundaries of the City of Munich was compatible with the EPC; it has therefore not yet formed any final opinion on this. Nor does it need to for the purposes of formulating a question for referral and that is why it has refrained from first inviting the President to comment under Article 18 of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal. If the Enlarged Board of Appeal so wishes, it may do so under Article 9 of its Rules of Procedure.

3.4 The board takes the view that, despite its provisional opinion that the appeal is inadmissible, the question of the correct venue for oral proceedings is relevant even in this case. On this point, it concurs with the prevailing case law (see point 4.1 below), according to which an appellant's request for oral proceedings is generally to be granted, even if the appeal is obviously inadmissible. Although the appellant in this case was not a party to the examination proceedings (see Article 115, sentence 2, EPC), its filing of an appeal makes it a party to the

son siège. C'est pourquoi, dans l'Accord de siège conclu ultérieurement entre l'Organisation européenne des brevets et le Royaume des Pays-Bas, le département mentionné à l'article 6 CBE est défini comme étant "le département de l'Office européen des brevets à La Haye (Rijswijk)" (article premier de l'accord), tandis que, dans l'accord conclu avec la République fédérale d'Allemagne, où il est considéré, dans le préambule, "qu'en vertu de l'article 6 de ladite Convention [CBE] l'Office européen des brevets est situé à Munich", seule la ville de Munich est nommée, l'immeuble Motorama étant le site provisoire et le bâtiment Isar alors en phase de construction étant le site définitif (article 11(1) et (2) de l'accord). Il n'a jamais été question de sites dans les communes attenantes et le fait qu'un des trois arrondissements appartenant à Munich porte le même nom que la ville de Munich devrait dès lors n'avoir aucune signification d'un point de vue historique.

La Chambre ne connaît pas l'argumentation précise sur laquelle le Président de l'Office s'est appuyé en 2016 pour conclure qu'un déplacement des chambres de recours dans un lieu situé en dehors des frontières de Munich était conforme à la CBE. Elle ne s'est donc pas encore forgé d'opinion définitive à ce sujet. Cela n'est toutefois pas nécessaire pour l'objet même de la question soumise dans le cadre de la décision de saisine, de sorte que la Chambre n'a pas invité le Président de l'Office européen des brevets à prendre position au titre de l'article 18 du règlement de procédure des chambres de recours. La Grande Chambre de recours s'en chargera le cas échéant, en application de l'article 9 de son règlement de procédure.

3.4 La Chambre part du principe que, malgré son avis provisoire selon lequel le recours est irrecevable, la question du lieu de la procédure orale est déterminante également dans la présente affaire. Elle rejoint en ce sens la jurisprudence dominante (cf. point 4.1 ci-dessous), selon laquelle il convient généralement de faire droit à une demande du requérant tendant à recourir à une procédure orale également en cas de recours manifestement irrecevable. Même si le requérant, en tant que tiers, n'était pas partie à la procédure d'examen

Artikel 115, Satz 2 EPÜ), ist sie durch die Einlegung der Beschwerde zur Beteiligten des Beschwerdeverfahrens geworden. Als solcher steht ihr grundsätzlich nach Artikel 116 (1) EPÜ ein Recht auf mündliche Verhandlung zu, auch wenn ihre Beschwerde mangels Beschwerdeberechtigung gemäß Artikel 107 EPÜ auf den ersten Blick unzulässig sein dürfte. Die Konstellation dürfte daher ähnlich sein wie im Fall T 1259/09, in dem eine andere Kammer über die Beschwerde einer Partei mündlich verhandelte, die – ohne Beteiligte des Prüfungsverfahrens gewesen zu sein – dort einen Antrag auf Korrektur des Erteilungsbeschlusses gestellt hatte und sich dagegen beschwerte, dass diese Korrektur nicht vorgenommen worden war.

4. Im Hinblick auf die bezüglich des Anspruchs auf mündliche Verhandlung bei ersichtlich unzulässigen Beschwerden nicht einheitliche Rechtsprechung legt die Kammer der Großen Beschwerdekammer zur Sicherung einer künftigen einheitlichen Rechtsanwendung auch die sich insoweit stellenden Vorfragen betreffend die Notwendigkeit einer mündlichen Verhandlung zur Entscheidung vor.

4.1 Die tägliche Praxis der Beschwerdekammern geht davon aus, dass einem Antrag einer Beschwerdeführerin auf mündliche Verhandlung stets nachzukommen ist und unterscheidet im Hinblick auf den Verhandlungsgegenstand nicht zwischen Begründetheit und Zulässigkeit der erhobenen Beschwerde oder nach dem Grad ihrer ersichtlichen Unzulässigkeit. So wurde etwa in den folgenden Fällen die Notwendigkeit oder Sachdienlichkeit einer mündlichen Verhandlung nicht in Frage gestellt, obwohl nur Zulässigkeitsfragen zu diskutieren waren: J 9/04, J 9/11 und J 10/15 (kein Rechtsweg zu den Beschwerdekammern), J 2/93, J 24/94 und J 22/12 (keine beschwerdefähige Entscheidung), T 656/98 und T 1259/09 (fehlende Beschwerdeberechtigung der Beschwerdeführerin), T 1633/18 (wirksame Einlegung, aber nicht ausreichende Begründung der Beschwerde, siehe Punkt X. des Sachverhalts), J 12/83, T 591/05 und T 84/16 (fehlende Beschwerde der Beschwerdeführerin), J 16/94 (keine eindeutige, da bedingte Beschwerdeerklärung), J 10/88 und T 1950/09 (fehlende Beschwerdebegründung), T 150/11 und T 2054/15 (verspätete Beschwerdebegründung), J 10/11, T 502/02 und T 1407/17 (nicht ausreichende Beschwerdebegründung). Einige

appeal proceedings. As such, it must, as a rule, be considered to have a right to oral proceedings under Article 116(1) EPC even though its appeal is likely to be held manifestly inadmissible because it lacks standing to appeal under Article 107 EPC. The circumstances appear to be similar to those in T 1259/09, in which a different board held oral proceedings on an appeal filed by a third party who, although not a party to the examination proceedings, had requested a correction of the grant decision and was now appealing against the refusal to make it.

4. Since the case law on the right to oral proceedings where the appeal is obviously inadmissible is inconsistent, the board has decided also to refer the preliminary questions arising as to the need for them in such cases to the Enlarged Board of Appeal for decision in order to ensure that the law is applied uniformly in future.

4.1 In their everyday practice, the boards presume that an appellant's request for oral proceedings must always be granted irrespective of whether the matters for discussion at those proceedings concern the merits or the admissibility of the appeal and irrespective of the degree of any obvious inadmissibility. In the following cases, for instance, the need for or expediency of oral proceedings was never questioned even though only admissibility was at issue: J 9/04, J 9/11 and J 10/15 (no right of recourse to the boards), J 2/93, J 24/94 and J 22/12 (no appealable decision), T 656/98 and T 1259/09 (appellant lacked standing to appeal), T 1633/18 (appeal validly filed but not sufficiently substantiated; see Facts X), J 12/83, T 591/05 and T 84/16 (appellant not adversely affected), J 16/94 (intention to appeal conditional and so not definite), J 10/88 and T 1950/09 (no statement of grounds), T 150/11 and T 2054/15 (statement of grounds filed late), J 10/11, T 502/02 and T 1407/17 (insufficient statement of grounds). In some decisions (see e.g. T 189/06, Reasons 18; T 263/07, Reasons 2.1; T 1426/07, Reasons 4; and T 1251/08, Reasons 2.2), the boards have spoken of an "absolute right" to oral proceedings. According to the board in T 383/87 (see Reasons 9), the threshold for refusing a request for

(cf. article 115, seconde phrase CBE), il est devenu, en formant le recours, partie à la procédure de recours. À ce titre, il a droit en principe, conformément à l'article 116(1) CBE, à une procédure orale, même si son recours sera probablement considéré comme manifestement irrecevable, étant donné que le requérant n'est pas admis à former un recours en vertu de l'article 107 CBE. Les circonstances semblent donc similaires à celles de l'affaire T 1259/09, dans laquelle une autre chambre avait tenu une procédure orale concernant le recours d'une partie qui, sans avoir été partie à la procédure d'examen, avait présenté au cours de celle-ci une requête en rectification de la décision de délivrance du brevet et avait ensuite formé un recours contre le fait que cette rectification n'avait pas été effectuée.

4. Étant donné le manque d'uniformité de la jurisprudence en ce qui concerne le droit à une procédure orale en cas de recours manifestement irrecevable, la Chambre soumet également pour décision à la Grande Chambre de recours les questions préliminaires qui se posent concernant le besoin de tenir une procédure orale, et ce pour assurer une application uniforme du droit à l'avenir.

4.1 Dans leur pratique quotidienne, les chambres de recours partent du principe qu'il convient toujours de faire droit à une demande de procédure orale d'un requérant et n'établissent pas, en ce qui concerne l'objet de la procédure, de distinction entre le bien-fondé et la recevabilité du recours formé ou selon son degré d'irrecevabilité manifeste. Dans les affaires suivantes par exemple, le besoin ou la pertinence d'une procédure orale n'ont pas été remis en question alors qu'il n'était question que de la recevabilité : J 9/04, J 9/11 et J 10/15 (absence de voie de recours auprès des chambres de recours), J 2/93, J 24/94 et J 22/12 (absence de décision susceptible de recours), T 656/98 et T 1259/09 (requérant non admis à former un recours), T 1633/18 (recours valablement formé, mais insuffisamment motivé, cf. point X. de l'exposé des faits), J 12/83, T 591/05 et T 84/16 (absence de grief pour le requérant), J 16/94 (intention conditionnée et donc équivoque de former un recours), J 10/88 et T 1950/09 (absence de mémoire exposant les motifs du recours), T 150/11 et T 2054/15 (dépôt tardif du mémoire exposant les motifs du recours), J 10/11, T 502/02 et T 1407/17 (recours insuffisamment motivé). Quelques décisions (cf. p. ex.

Entscheidungen (vgl. etwa T 189/06, Gründe Nr. 18, T 263/07, Gründe Nr. 2.1, T 1426/07, Gründe Nr. 4, und T 1251/08, Gründe Nr. 2.2) erwähnen ein "absolutes Recht" auf Durchführung einer mündlichen Verhandlung. Die Entscheidung T 383/87 (s. Gründe Nr. 9) sieht die Schwelle für eine Ablehnung eines Antrags auf mündliche Verhandlung allenfalls unter ganz außergewöhnlichen Umständen, die sich als Rechtsmissbrauch darstellen, erreicht. T 1829/10 (s. Gründe Nr. 2.3) und T 2687/17 (s. Gründe Nr. 2) gehen davon aus, dass eine beantragte mündliche Verhandlung zwingend erfolgen muss und insoweit keinerlei Ermessensspielraum besteht.

4.2 In der Entscheidung G 1/97 (Gründe Nr. 6, letzter Absatz) hat die Große Beschwerdekammer jedoch den Grundsatz entwickelt, dass eine - wegen der Wahl eines nicht existenten Rechtsmittels - auf den ersten Blick unzulässige Beschwerde gegen die Entscheidung einer Beschwerdekammer von dieser im Interesse der raschen Herstellung von Rechtssicherheit ohne Einhaltung weiterer Förmlichkeiten und insbesondere ohne Durchführung einer mündlichen Verhandlung abzuweisen ist. Dieser Grundsatz wurde in der Folgezeit von der Rechtsprechung der Beschwerdekammern in dieser Konstellation wiederholt angewandt (vgl. u.a. die Entscheidungen T 402/01 vom 4. Oktober 2005, Gründe Nr. 3.2, T 431/04, Gründe Nr. 4, und T 883/06, Gründe Nr. 3).

4.3 Eine weitere Gruppe von Entscheidungen erachtet eine mündliche Verhandlung dann für entbehrlich, wenn ein Beschwerdeführer, der in der Beschwerdeschrift einen Antrag auf mündliche Verhandlung gestellt, dann aber keine Beschwerdebegründung eingereicht hat, auf einen Hinweis der Kammer, dass die Beschwerde als unzulässig anzusehen sei, nicht reagiert (T 1042/07, T 234/10, T 179/11, T 1575/16, T 2575/16, T 95/17 und weitere). Dies wird damit begründet, dass der Antrag auf mündliche Verhandlung obsolet geworden sei bzw. die Nichtreaktion als gleichwertig mit einer Aufgabe des Antrags anzusehen sei. Da das römischrechtliche Prinzip "*Qui tacet consentire videtur*" im EPÜ jenseits der Vorschriften, die einen Rechtsverlust als Konsequenz einer fehlenden Reaktion explizit vorsehen, nicht anerkannt ist (vgl. G 1/88, Gründe Nr. 2.1 und 3, T 861/16, Gründe Nr. 2.4.3 und T 2687/17, Gründe Nr. 5; abweichend, jedoch ohne Auseinandersetzung mit G 1/88: T 655/13, Gründe Nr. 2.4.2(b); als Ausnahme abgrenzend von G 1/88: T 1449/05, Gründe Nr. 2.9),

oral proceedings would be reached, if at all, only in very exceptional circumstances amounting to an abuse of law. The boards in T 1829/10 (see Reasons 2.3) and T 2687/17 (see Reasons 2) considered that they had to hold the requested oral proceedings and had no room for discretion on this.

4.2 In G 1/97 (Reasons 6, last paragraph), however, the Enlarged Board of Appeal developed the principle that an appeal against a board's decision, which – because it is based on a non-existent legal remedy – is manifestly inadmissible, is to be rejected by the board without any further procedural formalities and, in particular, without first holding oral proceedings, in order to swiftly restore legal certainty. This principle has since been applied in such circumstances in a number of subsequent board decisions (see, among others, T 402/01 of 4 October 2005, Reasons 3.2; T 431/04, Reasons 4; and T 883/06, Reasons 3).

4.3 In another group of decisions (including T 1042/07, T 234/10, T 179/11, T 1575/16, T 2575/16 and T 95/17), the boards found that oral proceedings could be dispensed with where an appellant who had requested them in its notice of appeal but then failed to file a statement of grounds of appeal did not respond to notice from the board that its appeal would have to be treated as inadmissible. The reason they gave was that the request for oral proceedings had become obsolete, the lack of response having to be considered equivalent to abandoning it. Since the Roman law maxim "*qui tacet consentire videtur*" is not reflected in the EPC, other than in those provisions explicitly specifying a loss of rights as the consequence of a failure to respond (see G 1/88, Reasons 2.1 and 3; T 861/16, Reasons 2.4.3; and T 2687/17, Reasons 5; diverging from but also not addressing G 1/88: T 655/13, Reasons 2.4.2(b); as an exception to be distinguished from G 1/88: T 1449/05, Reasons 2.9), the idea underlying these decisions also seems to be that it would amount to nit-

T 189/06, point 18 des motifs, T 263/07, point 2.1 des motifs, T 1426/07, point 4 des motifs, et T 1251/08, point 2.2 des motifs) évoquent un "droit absolu" à la tenue d'une procédure orale. Dans la décision T 383/87 (cf. point 9 des motifs), le seuil pour rejeter une demande de procédure orale n'est considéré comme atteint que dans des circonstances exceptionnelles, à savoir en cas d'abus de droit. Dans les décisions T 1829/10 (cf. point 2.3 des motifs) et T 2687/17 (cf. point 2 des motifs), la chambre part du principe qu'une procédure orale dont la tenue est demandée doit impérativement avoir lieu et qu'il n'existe en la matière aucune marge de manœuvre.

4.2 Dans la décision G 1/97 (point 6 des motifs, dernier paragraphe), la Grande Chambre de recours a toutefois développé le principe selon lequel un recours contre la décision d'une chambre de recours qui – en raison de l'utilisation d'un moyen de recours inexistant – est manifestement irrecevable doit être rejeté par cette dernière, sans observer davantage de formalités et, en particulier, sans tenir de procédure orale, pour garantir rapidement la sécurité juridique. Dans la jurisprudence ultérieure des chambres de recours, ce principe a été appliqué à plusieurs reprises dans une telle situation (cf. entre autres les décisions T 402/01 du 4 octobre 2005, point 3.2 des motifs, T 431/04, point 4 des motifs, et T 883/06, point 3 des motifs).

4.3 Dans un autre groupe de décisions, les chambres ont estimé qu'une procédure orale est superflue si un requérant, qui a présenté une demande de procédure orale dans l'acte de recours, sans toutefois produire ensuite de mémoire exposant les motifs du recours, ne réagit pas à une indication de la chambre que le recours doit être considéré comme irrecevable (T 1042/07, T 234/10, T 179/11, T 1575/16, T 2575/16, T 95/17 notamment). Cela a été justifié par le fait que la demande de procédure orale était devenue obsolète et que l'absence de réaction devait être considérée comme valant abandon de la demande. Étant donné que le principe de droit romain "*Qui tacet consentire videtur*" ("*Qui ne dit mot consent*") n'est pas reconnu dans la CBE en dehors des dispositions prévoyant explicitement une perte de droit en conséquence d'une absence de réaction (cf. G 1/88, points 2.1 et 3 des motifs, T 861/16, point 2.4.3 des motifs et T 2687/17, point 5 des motifs ; décision divergente, mais ne tenant pas compte de la décision G 1/88 : T 655/13,

scheint diesen Entscheidungen auch der Gedanke zu Grunde zu liegen, dass es reine Förmerei wäre, eine mündliche Verhandlung durchzuführen, wenn die Unzulässigkeit der Beschwerde auf den ersten Blick erkennbar ist.

4.4 Vor diesem Hintergrund zielt die erste Vorlagefrage auf die Klärung ab, ob die Große Beschwerdekammer in der von ihr mit G 1/97 initiierten Rechtsprechung und ggfs. der weiteren, auf T 1042/07 zurückgehenden Gruppe von Entscheidungen einen verallgemeinerungsfähigen Gedanken dahingehend sieht, dass das Recht auf mündliche Verhandlung im Beschwerdeverfahren das Vorliegen einer Beschwerde voraussetzt, die nicht auf den ersten Blick unzulässig ist.

4.5 Die zweite Vorlagefrage konkretisiert dies auf die hier zur Entscheidung stehende Konstellation, in der ein Dritter, der im Prüfungsverfahren Einwendungen gemäß Artikel 115 EPÜ gemacht und dabei vergeblich einen angeblichen Verstoß der Patentansprüche gegen Artikel 84 EPÜ gerügt hat, für sich ein außerordentliches Beschwerderecht gegen die Erteilungsentscheidung reklamiert, da es in Folge der Entscheidung G 3/14 keinen anderen Rechtsbehelf gegen die vermeintliche Verletzung von Artikel 84 EPÜ durch die Prüfungsabteilung gebe.

4.6 Die Kammer vertritt insoweit die Auffassung, dass die Frage der Beschwerdeberechtigung und die abschließend beschränkte Zahl der Einspruchsgründe im EPÜ klar geregelt sind. Auch wenn in der Konsequenz für einen Dritten somit keine Möglichkeit besteht, in einem Beschwerdeverfahren die eigene Rechtsauffassung betreffend Artikel 84 EPÜ und die davon abweichende Auffassung der Prüfungsabteilung von einer Einspruchsabteilung oder Beschwerdekammer überprüfen zu lassen, sieht die Kammer keine Möglichkeit, selbst einen außerordentlichen, vom EPÜ nicht vorgesehenen Rechtsbehelf zu schaffen.

Die Große Beschwerdekammer hat insoweit bereits in der Entscheidung G 1/97 festgehalten (Gründe Nr. 3 (b), erster Absatz): *"In einem kodifizierten System wie dem EPÜ kann nicht der Richter nach Bedarf an die Stelle des Gesetzgebers treten, der die erste Rechtsquelle ist und bleibt. Zwar kann er sich veranlaßt sehen, Lücken auszufüllen, insbesondere, wenn sich zeigt, daß der Gesetzgeber es versäumt hat, bestimmte Fälle zu regeln."* Die Kammer sieht insoweit

picking on formalities to hold oral proceedings where the appeal's inadmissibility is manifest.

4.4 Given this background, the first question is referred with a view to clarifying whether the Enlarged Board of Appeal regards the case law it initiated in G 1/97, and possibly also the additional group of decisions starting with T 1042/07, as a principle which may be applied more generally in that the right to oral proceedings on appeal is conditional on the appeal's not being manifestly inadmissible.

4.5 The second question then narrows the scope to the specific circumstances at issue here: a third party who, in observations filed under Article 115 EPC, unsuccessfully alleged during examination proceedings that the patent claims fell foul of Article 84 EPC goes on to invoke an extraordinary right to appeal against the grant decision on the basis that, following the decision in G 3/14, there is no alternative remedy against the examining division's alleged infringement of Article 84 EPC.

4.6 In the board's view, the EPC is clear on standing to appeal and on the fact that the grounds for opposition are listed exhaustively. Even if this ultimately deprives third parties of any opportunity to have an opposition division or a board scrutinise their own arguments on Article 84 EPC and the contrary position adopted by the examining division, it can see no way for it independently to create an extraordinary remedy not provided for in the EPC.

On this point, the Enlarged Board of Appeal has already held in G 1/97 (Reasons 3(b), first paragraph): *"In a codified legal system such as the EPC, the judge cannot simply decide, as the need arises, to substitute himself for the legislator, who remains the primary source of law. He may certainly find occasion to fill lacunae in the law, in particular where situations arise for which the legislator has omitted to provide."* The board can see no unintended gap in the law here that it

point 2.4.2(b) des motifs ; en tant qu'exception se démarquant de la décision G 1/88 : T 1449/05, point 2.9 des motifs), ces décisions semblent également reposer sur l'idée selon laquelle la tenue d'une procédure orale en cas de recours manifestement irrecevable ne constituerait qu'un excès de formalisme.

4.4 Dans ce contexte, la première question soumise vise à clarifier si la Grande Chambre de recours voit dans la jurisprudence dont elle est à l'origine avec la décision G 1/97, ainsi qu'éventuellement dans le groupe de décisions issues de la décision T 1042/07, une idée susceptible d'être généralisée, selon laquelle le droit à une procédure orale dans la procédure de recours est subordonné à l'existence d'un recours qui ne soit pas manifestement irrecevable.

4.5 La deuxième question soumise applique ce qui précède à la présente affaire, dans laquelle un tiers, qui a présenté des observations au titre de l'article 115 CBE au stade de l'examen, alléguant alors en vain que les revendications du brevet contenaient à l'article 84 CBE, revendiqué un droit de recours extraordinaire contre la décision de délivrance, au motif que, suite à la décision G 3/14, il n'existe aucune autre voie de recours contre la violation alléguée de l'article 84 CBE par la division d'examen.

4.6 La Chambre considère que la question du droit de former un recours et le nombre limité de motifs d'opposition sont clairement réglementés dans la CBE. Même s'il s'ensuit qu'un tiers n'a aucune possibilité de faire réexaminer par une division d'opposition ou une chambre de recours, dans une procédure de recours, son interprétation de l'article 84 CBE et l'interprétation divergente de la division d'examen, la Chambre estime qu'elle n'a pas la possibilité de créer elle-même une voie de recours extraordinaire qui n'est pas prévue par la CBE.

À ce sujet, la Grande Chambre de recours a déjà retenu dans la décision G 1/97 (point 3 b) des motifs, premier alinéa) ce qui suit : *"Dans un système de codification, tel que celui de la CBE, le juge ne peut se substituer, au fur et à mesure des besoins, au législateur qui demeure la première source du droit. Certes, il peut être amené à combler des lacunes, en particulier quand il s'avère que le législateur a omis de régler certaines situations."* La Chambre ne voit en l'occurrence

keine planwidrige Regelungslücke, die durch Analogie zu schließen wäre. Sie teilt überdies die in G 1/97 (Gründe Nr. 3 (a)) vertretene Auffassung, dass auch Artikel 125 EPÜ nicht zur Einführung neuer Rechtsbehelfe herangezogen werden könne.

Es dürfte daher eine Fallgestaltung ähnlich der von der Juristischen Kammer in der Entscheidung J 10/15 (Gründe Nr. 6) beschriebenen vorliegen: "Vielmehr stellt die Kammer fest, dass der Beschwerde eine rechtspolitische Fragestellung zu Grunde liegt, die den Zuständigkeitsbereich der Vertragsstaaten betrifft, nämlich die Frage, ob im Rahmen eines internationalen Abkommens bzw. einer Revision eines bestehenden internationalen Abkommens ein (weiteres) Rechtsmittel eingeführt werden sollte."

Die Beschwerde erscheint daher für die Kammer eindeutig unzulässig, so dass die zweite Vorlagefrage relevant wird, ob die vorliegende Konstellation unter die Fälle ersichtlich unzulässiger Beschwerden, bei denen eine mündliche Verhandlung nicht für erforderlich erachtet wurde, einzuordnen ist oder unter die Fälle, über die auf Antrag mündlich zu verhandeln ist.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Der Großen Beschwerdekammer werden gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ die folgenden Fragen zur Entscheidung vorgelegt:

1. Ist im Beschwerdeverfahren das Recht auf Durchführung einer mündlichen Verhandlung gemäß Artikel 116 EPÜ eingeschränkt, wenn die Beschwerde auf den ersten Blick unzulässig ist?

2. Wenn die Antwort auf Frage 1 ja ist, ist eine Beschwerde gegen den Patenterteilungsbeschluss in diesem Sinne auf den ersten Blick unzulässig, die ein Dritter im Sinne von Artikel 115 EPÜ eingelegt und damit gerechtfertigt hat, dass im Rahmen des EPÜ kein alternativer Rechtsbehelf gegen eine Entscheidung der Prüfungsabteilung gegeben ist, seine Einwendungen betreffend die angebliche Verletzung von Artikel 84 EPÜ nicht zu berücksichtigen?

3. Wenn die Antwort auf eine der ersten beiden Fragen nein ist, kann die Kammer ohne Verletzung von Artikel 116 EPÜ die mündliche Verhandlung in Haar durchführen, wenn

could then close by analogy. It also concurs with the ruling in G 1/97 (Reasons 3(a)) that Article 125 EPC also cannot be invoked as a basis for creating new remedies.

The circumstances at issue here therefore appear to be similar to those described by the Legal Board in J 10/15 (Reasons 6): *"The board finds instead that the appeal concerns a matter of legal policy for which the contracting states are responsible, namely whether an (additional) remedy should be introduced, be it in a new international agreement or by revising an existing one."*

The board therefore considers the appeal to be clearly inadmissible, which brings the second question into play, i.e. whether the circumstances at issue are to be classed with those cases of obviously inadmissible appeals in which oral proceedings were held to be unnecessary or with the other cases in which oral proceedings must be held on request.

Order

For these reasons it is decided that:

The following questions are referred to the Enlarged Board of Appeal under Article 112(1)(a) EPC for decision:

1. In appeal proceedings, is the right to oral proceedings under Article 116 EPC limited if the appeal is manifestly inadmissible?

2. If the answer to the first question is yes, is an appeal against the grant of a patent filed by a third party within the meaning of Article 115 EPC, relying on the argument that there is no alternative legal remedy under the EPC against the examining division's decision to disregard its observations concerning an alleged infringement of Article 84 EPC, such a case of an appeal which is manifestly inadmissible?

3. If the answer to either of the first two questions is no, can a board hold oral proceedings in Haar without infringing Article 116 EPC if the appellant objects to this site as not being in conformity

aucune lacune juridique involontaire qu'il conviendrait de combler par analogie. Elle partage en outre l'interprétation adoptée dans la décision G 1/97 (point 3 a) des motifs), selon laquelle l'article 125 CBE ne peut pas non plus être invoqué pour introduire de nouvelles voies de recours.

Le cas présent serait dès lors similaire à celui décrit par la chambre juridique dans la décision J 10/15 (point 6 des motifs) : *"La chambre constate que le recours repose sur une question de politique juridique qui relève de la compétence des États membres, à savoir s'il convient, dans le cadre d'une convention internationale ou d'une révision d'une convention internationale existante, d'introduire un moyen de recours (supplémentaire)."*

La Chambre considère donc que le recours est clairement irrecevable, si bien que la deuxième question soumise est pertinente, à savoir s'il convient de ranger la présente affaire parmi les cas de recours manifestement irrecevables pour lesquels une procédure orale n'a pas été jugée nécessaire ou parmi les cas pour lesquels il y a lieu de tenir une procédure orale si la demande en est faite.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

Conformément à l'article 112(1)a) CBE, les questions suivantes sont soumises à la Grande Chambre de recours pour décision :

1. Dans la procédure de recours, le droit à une procédure orale prévu par l'article 116 CBE est-il limité si le recours est manifestement irrecevable ?

2. S'il est répondu par l'affirmative à la question 1, un recours dirigé contre la décision de délivrer le brevet, est-il, en ce sens, manifestement irrecevable s'il est formé par un tiers au sens de l'article 115 CBE, qui fait valoir, pour justifier son recours, que la CBE ne prévoit aucun autre remède juridique contre une décision de la division d'examen de ne pas tenir compte de ses objections concernant une violation alléguée de l'article 84 CBE ?

3. S'il est répondu par la négative à l'une des deux premières questions, la chambre de recours peut-elle tenir la procédure orale à Haar sans enfreindre l'article 116 CBE, si le requérant a fait

die Beschwerdeführerin diesen Standort als nicht EPÜ-konform gerügt und eine Verlegung der Verhandlung nach München beantragt hat?

with the EPC and requests that the oral proceedings be held in Munich instead?

valoir que cette localité n'est pas conforme à la CBE et s'il a demandé que la procédure orale soit déplacée à Munich ?

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

IS Island**Änderung der Bezeichnung und der Kontaktdaten**

Das Isländische Patentamt hat seine offizielle Bezeichnung auf Isländisch in "Hugverkastofan" (Isländisches Amt für geistiges Eigentum) geändert. Ebenfalls geändert haben sich die E-Mail-Adresse und die Website-Adresse des Amts; die Anschrift, die Telefon- und die Faxnummern sind dagegen unverändert geblieben.

Die vollständigen Daten dieses Amts lauten nunmehr wie folgt:

Hugverkastofan
Icelandic Intellectual Property Office (ISIPO)
Engjateigur 3
105 REYKJAVIK

Tel. +35 4 580-9400
Fax +35 4 580-9401

www.isipo.is
www.hugverk.is

isipo@isipo.is
postur@hugverk.is

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (19. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen II, VI.A, Abschnitt 6, VII, Abschnitt 3, und VIII, Abschnitte 2 und 4 entsprechend zu ändern.

IS Iceland**Change of name and contact details**

The Icelandic Patent Office has changed its official name in Icelandic to "Hugverkastofan" (Icelandic Intellectual Property Office). Its e-mail and website addresses have also changed; its address, telephone and fax numbers however remain the same.

The full contact information is now as follows:

Hugverkastofan
Icelandic Intellectual Property Office (ISIPO)
Engjateigur 3
105 REYKJAVIK

Tel. +35 4 580-9400
Fax +35 4 580-9401

www.isipo.is
www.hugverk.is

isipo@isipo.is
postur@hugverk.is

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (19th edition) should amend Tables II, VI.A, section 6, VII, section 3, and VIII, sections 2 and 4, accordingly.

IS Islande**Changement du nom et des coordonnées**

Veuillez noter que l'Office islandais des brevets s'appelle maintenant en islandais "Hugverkastofan" (Office islandais de la propriété intellectuelle). Son adresse électronique et l'adresse de son site Internet ont aussi été modifiées ; en revanche, son adresse postale et ses numéros de téléphone et de fax sont inchangés.

Les coordonnées complètes sont désormais les suivantes :

Hugverkastofan
Icelandic Intellectual Property Office (ISIPO)
Engjateigur 3
105 REYKJAVIK

Tél. +35 4 580-9400
Fax +35 4 580-9401

www.isipo.is
www.hugverk.is

isipo@isipo.is
postur@hugverk.is

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (19^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux II, VI.A, section 6, VII, section 3, et VIII, sections 2 et 4.